

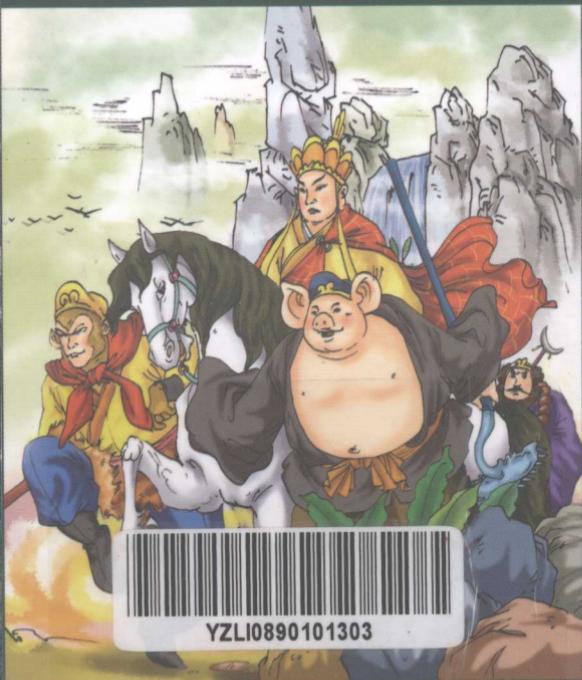
达江
社

名著·精·读·外·阅·丛·书

·全译本·

西游记

〔明〕吴承恩 / 著



YZL10890101303

Jing Shi Tai Jian Ke Wai Yue Du Cong Shu

哈尔滨出版社



名·师·推·荐·课·外·阅·读·丛·书

MING SHI TUI JIAN KE WAI YUE DU CONG SHU

西游记



〔明〕吴承恩 著



YZLI0890101303

哈尔滨出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

西游记 / [明] 吴承恩著. —哈尔滨：哈尔滨出版社，
2007.12
(名师推荐课外阅读丛书. 第一辑)
ISBN 978-7-80753-115-9

I. 西… II. 吴… III. 章回小说 - 中国 - 明代 IV.
I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 156897 号

策 划：钟 雷

责任编辑：李金秋 盛学国

封面设计：稻草人工作室



西游记

[明] 吴承恩 著

主 编：崔钟雷 副主编：王丽萍 曹 博

哈尔滨出版社出版发行

哈尔滨市香坊区泰山路 82-9 号

邮政编码：150090 营销电话：0451-87900345

E-mail：hrbcbs@yeah.net

网址：www.hrbcb.com

全国新华书店经销

山东新华印刷厂德州厂印刷

开本 880×1230 毫米 1/32 印张 42 字数 780 千字

2007 年 12 月第 1 版 2007 年 12 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-80753-115-9

定价：64.80 元（全六册）

本册定价：10.80 元

版权所有，侵权必究。举报电话：0451-87900272

本社常年法律顾问：黑龙江大公律师事务所徐桂元 徐学滨

前言



中华民族历史悠久，文化源远流长。在漫长的发展历程中，各族人民共同创造了辉煌灿烂的文明，其中四大古典文学名著、唐诗三百首、成语故事，几百年以来，在广大人民群众中广泛流传，对中国文化和社会产生了深远的影响。

中国四大古典文学名著是中华民族智慧的结晶，也是中国文学史上的不朽丰碑，具有较高的文学艺术价值，是青少年加强文学艺术修养的良好读物。但四大古典文学名著博大精深、卷帙浩繁，对于青少年全面阅读和理解有一定的困难，因此，我们保留其主干，汲取其精华，对四大古典文学名著进行了缩写，使其更加适合青少年阅读和吸收。

中国是一个诗的国度，唐代是我国诗歌发展的黄金时代。唐诗记录了中国历史上“改革开放”时期的社会生活，展现了当时人民丰富多彩的生活情景和复杂曲折的思想历程。谚云：“熟读唐诗三百首，不会作诗也会吟。”此《唐诗三百首》在体例上分为三大部分，即原文、注释、译文，以便适合现代读者的阅读要求和欣赏水平。

成语是长期以来人们使用言简意赅的短语而提炼总结出来的语言的精髓，我们按照字母顺序为您总结、概括，这就形成了这本《成语故事》，我们希望此书也能够对读者在成语认识上有所帮助。

最后，我们希望青少年朋友们在这套《名师推荐课外阅读丛书》的陪伴下健康、快乐地成长。

编者

2007年12月

西游记

MING SHI TUI JIAN KE WAI YUE DU CONG SHU





目 录

花果山美猴王出世	1
刀劈混世魔王	6
美猴王赚得金箍棒	10
齐天大圣孙悟空	15
孙悟空大闹天宫	20
五行山下定大圣	29
观音奉旨上长安	34
江流僧报父仇	39
玄奘受命取真经	44
双叉岭唐三藏遭难	48
紧箍咒降顽猴	53
唐僧喜得白龙马	59
黑风怪窃袈裟	64
高老庄唐僧收徒	71
黄风岭唐僧遭劫	77
流沙河上收沙僧	83
四圣试禅心	88
万寿山偷吃人参果	95
孙悟空三打白骨精	103



宝象国唐僧蒙难	109
孙悟空智斗金、银角大王	113
观世音智降红孩儿	124
西洋龙子怒捉黑河妖孽	132
车迟国除妖邪	136
孙悟空大闹金幌洞	143
西梁国孙悟空大战蝎子精	150
真假美猴王	156
孙悟空三借芭蕉扇	162
徒儿错把师父哭	170
玉华王府降狮怪	177
玄英洞里大战犀牛精	184
天竺国太阴收玉兔	189
唐僧师徒坐冤狱	193
功成圆满见真如	198
九九数完魔灭尽	207
泾回东土五圣成真	212

花果山美猴王问世



导语

东胜神洲傲来国的花果山，一块仙石突然迸裂出一只石猴。这天地所生之猴有何神奇呢？又有怎样的奇特经历呢？

相传在海外东胜神洲，有一个傲来国，国近大海，海中有一座花果山，山上有一仙石。一天，这块仙石忽然迸裂，生出一颗石卵，圆圆的像个石球。

那石球见风就长，最后化做一只活灵活现的石猴，双目炯炯有神，两道金光直射天宫，结果惊动了灵霄宝殿的玉皇大帝。玉帝差千里眼、顺风耳打开南天门进行探看。听得回报，玉帝一笑说：“那是天地所生之物，不足为奇。”

这石猴和群猴儿们结伴，食草木、饮涧泉、采山花、觅野果。那一日，天气炎热，他们在山涧中洗澡，忽见前面有一股瀑布飞泉，非常好看。

群猴儿说：“真是好水，谁敢钻进去寻个源头出来，我们就拜他为王。”石猴高叫道：“我进去！”话音刚落，只见他闭目蹲身，将身子轻轻一纵，跃入瀑布泉中。

跳过瀑布，石猴睁眼一看，却发现里面无水无波，上有一座

天然石桥，桥下有一股飞瀑，就像帘子一样遮住桥门。

石猴走过桥，看到里面有石座、石床、石盆、石碗、石锅、石灶，正中有一石碑，上面刻着：花果山福地，水帘洞洞天。石猴大喜，忙抽身又跳出瀑布。

众猴见石猴出来，忙打听里面的情况，石猴把看见的情景细细地说了一遍。众猴听了，各个欢喜，嚷道：“带我们进去！进去！”石猴一纵身，说：“都随我来。”

众猴随石猴穿过瀑布，进入水帘洞，纷纷去抢石桌石碗，好不热闹。众猴也不忘遵守诺言，拜石猴为大王。石猴从此自称“美猴王”。

一天，美猴王正与群猴儿欢宴，忽然掉下泪来。众猴不解，忙问缘故，他说：“这里的日子虽好，可终有阎王老子管着，将来难免一死。”这时，有个通背猿猴高叫：“大王如想长生不老，只有去学佛、仙、神，只有这三者才能躲过轮回，与天地山川齐寿。”

美猴王听罢大喜，遂决定去寻仙拜佛
学个长生不老之术。众猴扎了个筏子，将山
桃、山果放在筏子上。美猴王登上
筏子，向南瞻部洲地界渡去。

到了南瞻部洲，他弃筏上岸，见海边有人打鱼，就装个怪样子，把人吓跑，然后捉住其中一个，剥下衣裳，学那人的样子，穿在身上。

一天，他在松林中听人唱道：“观棋柯烂，伐木丁丁，云边谷口徐行……苍



径秋高，对月枕松根，一觉天明……”

猴王仔细一看，原来此歌是一樵夫打扮的人所唱，只见他手里拿着一把砍柴刀，满脸喜气。猴王暗喜，跳上前施礼道：“神仙，弟子这里有礼了。”砍柴人冷不防被吓了一跳，作揖道：“不敢不敢，我是一拙汉，怎敢称‘神仙’二字。”猴王连忙把自己的来意向樵夫说了一遍。老汉摸着胡子笑了：“咱这山叫做灵台方寸山，山中有座斜月三星洞，那洞中便有个神仙，人称须菩提祖师，他门下的弟子呀，多得不计其数，你若真有心学，去寻他吧！不瞒你说，我刚才唱的那首歌就是他教的。每当我疲劳时，一唱那歌，便浑身有了力气，一身的轻松啊，哈哈！”

猴王高兴得直蹦，谢过老汉后，便去寻那仙洞。行至七八里远，果然看见有一洞府，四周苍松劲立、奇花异草飘香，高高的崖头立一石碑，写着“灵台方寸山，斜月三星洞”几个大字。洞门紧闭着，静悄悄毫无人迹。正打量着，只听洞门“呀”的一声开了，走出个风姿英伟的童子，高声叫道：“什么人在此骚扰？”猴王躬身道：“仙童，我是来访道学仙的，不敢骚扰。”童子说：“我家师父正在登台讲道呢，说是外面有个修行的来了，叫我出来接待，想必就是你了。请进吧！”

进了静室幽居，直至瑶台之下。菩提祖师端坐台上，两边数十个小仙侍立台下。美猴王见了祖师倒身下拜，祖师问：“你从何方而来？”美猴王说自己是从东胜神洲傲来国花果山来的，漂洋过海十余年，方寻到此地。祖师又问：“叫什么名？”美猴王说：“我不知道自己叫什么，只记得花果山上有块仙石，那年石破，我便出生了。”祖师闻言暗喜，道：“这么说，你是个天地生成的喽！你且起身走走我看一看。”猴王跳起，拐呀拐地走了两圈，祖师笑着说：“你躬着个身子，倒像个吃松果的猢狲。我就给你取个姓氏吧！教你姓猢，去了个兽旁，是古月，古为老，月为阴，老阴不能化育，不如取个狲字，去了兽旁，便是子系，子为男儿，系为婴孩之

本,你就姓孙吧!”猴王满心欢喜:“好!好!今日知道姓了,请恩师再给取个名儿吧,日后也有个称呼。”

祖师想了想,说:“我门中有十二个字,到你乃第十辈小徒,正当一个‘悟’字,给你起个法名叫做‘孙悟空’怎样?”猴王笑着跳脚:“好!好!自今儿起就叫孙悟空了!”

美猴王得了姓名好不欢喜,每日与众师兄习字焚香,讲经论道,闲时养花修树,扫地锄园,倒也十分认真。一日,祖师登台高坐讲学,见悟空在下边手舞足蹈、眉开眼笑,便呵斥他说:“这般癫狂跃舞,是何道理?”悟空连忙说:“我是诚心听讲的,只是听到妙音处,情不自禁地手舞足蹈,望祖师恕罪!”祖师心里一动:“你既识得妙音,且问你来山中多久了?”悟空说不知道,只记得山后那一山的好桃树,已吃过七回桃子了。祖师微微一笑,说:“那么你想学个什么道呢?是术道,还是流道?”悟空摇头。“那么你想学静道,或者是动道?”悟空依旧摆手。祖师“咄”的一声跳下高台,手持戒尺,对着悟空斥责:“你这也摇头,那也摆手,究竟想学什么?”说完,走上前来,在悟空头上打了三下,然后倒背着手走进屋去,将中门“砰”的一声关上了。这一班听讲的人吓得直埋怨悟空:“你怎么能跟师父顶嘴?这番冲撞了他,不知几时才出来呢!”悟空一点也不恼,满脸赔笑,心里却暗暗高兴。原来那猴王已打破盘中之谜,暗记在心:师父打他三下,是让他三更时分求道;倒背着手走入中门,是让他从后门进去,秘处传道给他。

当夜,悟空悄悄起身,从旧路走到后门,见那门儿半开半掩,便侧身进屋,走到祖师寝榻之下,跪候一旁。

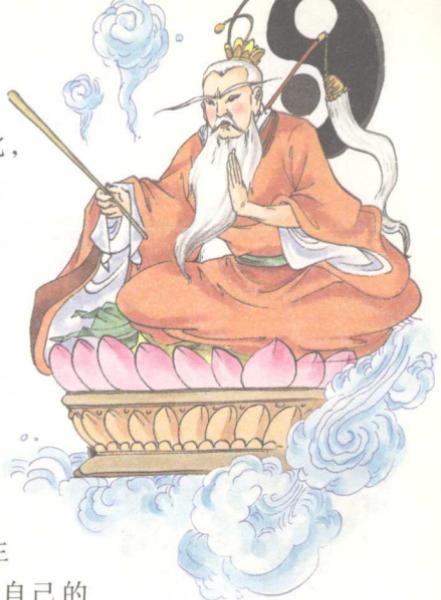
不一会儿,师父醒了,问他来干什么。悟空说:“我知道师父用戒尺打我三下,是叫我三更来,好秘传我道法。”

祖师心里十分高兴,想这家伙倒真是天地生成的,否则怎能破盘中之谜?便问道:“你想学什么?”悟空说:“我一心想学长生之道,望师父传授于我,弟子当永不忘恩!”祖师把长生不老的口

诀传给了悟空，悟空用心去记。从此，便刻苦加以勤学苦练。

过了三年，祖师又传给悟空七十二般变化，还教给他筋斗云，一个筋斗可翻十万八千里。

一天，悟空和师兄们在一起玩耍，师兄们让他展示一下，悟空按捺不住，变了棵大松树，师兄们齐声叫好。谁知，喧闹声惊动了祖师，祖师见悟空卖弄，十分生气，便赶悟空走，并不许他日后说是自己的徒弟。悟空见苦苦哀求不成，只好拜别祖师和众师兄，挥泪而去。



阅读心得

①仙石迸裂，天地所生的孙悟空，没有满足于自己特殊尊贵的生命，即使成为猴中之王，也不满足一世的欢愉享乐，而是虚心求教，拜佛寻仙，求学路上又极为谦逊有礼，面对樵夫也称为“神仙”。真正拜师学艺后，又极为细心、认真，以至于师父极为喜欢认可，最后才把特殊的绝技传授于他。所以孙悟空的积极进取、谦逊有礼、细心认真都是值得我们学习的。

②作者刻画了一个鲜明生动的猴王形象，同时故事情节奇特，引人入胜，于不经意间给读者带来惊喜。

刀劈混世魔王



悟空学成归来，花果山哭声一片，水帘洞悲情四起，发生了什么事情呢？原来是北方的混世魔王欺负水帘洞无主，悟空能否夺回属于自己的一切呢？

悟空谢过恩师，念着口诀，一个筋斗翻上云天，不多时，便远远地见着花果山水帘洞了。悟空满心欢喜，按下云头，找路而回时，却听见洞内一片哭声，悲切之情令人心寒。悟空大叫一声：“孩儿们，我回来了！”一时间，崖下、石上、草木花丛中，跳出千千万万只猴子，把美猴王围了个水泄不通：“大王大王，你可回来了！”众猴叩头哭诉：“近来不知从何方来的妖魔，在此欺负我们，抢我们的家当，夺我们的食物，还捉去许多弟兄，大王若再不回来，恐怕连水帘洞也难保了！呜呜……”

悟空一听，怒上心头：“哪里来的妖孽，敢如此行事！待我去找他问个明白！那家伙住在什么地方？”“不知道啊，他来无影，去无踪，自称是混世魔王，说是住在北方呢！”

悟空一纵身跳起来，几个筋斗翻去，直奔北方。见前面一座山十分险峻，陡崖之下，写着“水脏洞”几个字，有几个小妖魔正在跳舞。悟空大叫道：“小妖孽，我乃是南方水帘洞洞主，你家什

么混世魔王，为何屡次欺我儿孙，快叫他出来说个道理！”小妖吓得直奔洞内：“不好了，大……大……大王……”

魔王听了小妖上气不接下气的报告，笑着说：“听那些猴儿们说是有个大王出门修行去了，想他这是回来了。他可带着什么兵器？”“他赤手空拳，正在门口大叫呢。”魔王一听，哈哈大笑：“取我的兵器来！”

魔王大摇大摆地走出洞来：“谁在那里捣乱？哪来的什么水帘洞洞主哇？”悟空喝道：“你这妖孽，看不见我老孙吗？”魔王见了直发笑：“你身子没四尺高，年龄也不过三十岁，手中又无兵器，哈哈，你怎么敢跟我比高低？”悟空气得上前就是一拳。魔王伸手一架：“嘿，你倒蛮厉害的嘛！既然你两手空空，我拿着兵器也不像话，不如我也丢了兵器，与你比试比试拳路吧！”

“好小子，来吧！”悟空两眼冒火地说。

那魔王丢开兵器，上前便打，悟空跳过去相迎。那魔王虽身高体大，可一拳拳全部落在空处，而悟空灵活地跳闪，左一下右一下，不是打在魔王腰间，就是敲在他的裤裆里。那魔王受不了，连忙闪过一边，拿起他的大钢刀，对着悟空的脑门就砍。悟空见势不妙，一抽身，拔一把毫毛放嘴里嚼碎，往空中喷去，喊声：“变！”刹那间，就见满山遍野的猴子在上蹿下跳。

原来那猴王学了道法后，浑身的八万四千根毫毛，根根能变，应物随心。那些小猴风似的乖巧，刀来砍不着，枪去不能伤。他们把魔王抱的抱，扯的扯，有的扳腿，有的抓眼睛，有的小毛猴拼命抠他的脚底心，拔他鼻孔里的毛，痒得他喷嚏连天。悟空趁机夺下大刀来，照着魔王脑门就是一刀。

只听“啪”的一声，魔头的身子分了家，那魔王往地上一倒，死了。

猴王领着众猴杀进洞内，将小妖杀个精光。然后一抖身，把毫毛全部收上身来。可奇怪的是，洞内仍有许多小猴子，原来那

些都是被魔王从水帘洞擒去的儿孙们。他们欢叫着扑向大王。悟空愤怒地放了一把火，烧了水脏洞，说：“孩儿们，闭上眼睛跟我回家去！”

只听猴王念声咒语，众猴便驾起狂风，不一会儿，听猴王叫：“到了！”众猴睁开眼，眼前已是水帘洞。小猴们欢天喜地地在洞内大摆庆功宴，大家争着请大王讲他的求仙经过。猴王一五一十地，把他求长生不老之术的经历说了一遍，众猴欢呼雀跃。最后，猴王又喜滋滋地说：“我有姓氏了，姓孙，法名悟空！”猴子们鼓掌笑着喊：“噢！噢！大王姓孙，那我们就是二孙、三孙、子孙、玄孙……一家孙、一窝孙喽！”大家跳啊蹦啊，敲碗的敲碗，碰盆的碰盆，水帘洞里一片欢腾景象。

悟空掂了掂手中从魔王那儿缴获的大刀，觉得这玩意儿太轻，很不过瘾。他想，众猴子们赤手空拳的，以后真要再有个什么妖头欺负咱，没个兵器啥的，肯定吃亏！这时，身边四个老猴看出了悟空的心事，他们走上前对悟空说：“大王，若要取得锋利器械很容易，那傲来国的国都里，一定有的是锋利器械，足够我们使用的！”这一提示，悟空开了窍：“说得好！你们好生玩乐，我去去就回！”

悟空翻上云层，霎时过了二百里水面，来到傲来国的国都。悟空见下面六街三市人来人往，十分热闹，便“呼”地吹了一口气，只见狂风四起，飞沙走石，惊得那国



中之人，关门闭户四面而逃。悟空按下云头，直奔朝门内的兵器馆，只见里面刀、枪、斧、镰、弓、矛、叉、鞭，一应俱全。喜得猴王“滋滋”地直吐舌头，抓把毫毛一吹，千百个小猴跳了出来，力大的背上七八件，力小的拉起小件扛上，一阵风似的回到了花果山。

“小的们，快来领兵器！”悟空一抖身，收了毫毛。洞内的猴儿们乐坏了，各人挑了自己喜爱的兵器在洞内习武练兵。一时间，杀声震天，惊得四邻狼虫虎豹、牛羊狮象，各样妖王都来参拜猴王为尊，敬奉金鼓彩旗、盔甲武饰等等。自此，花果山内整日习武兴师，那猴王坐在宝座上洋洋得意，好不开心！

阅读心得

悟空的个性极为鲜明，性格直爽，爱憎分明，面对强敌，面对欺侮，没有退缩，没有畏惧，而是勇敢地迎接挑战，大胆地惩罚欺凌弱势的妖魔。这一回告诉我们在勇敢无畏地与困难罪恶行为斗争的同时，也要有长远的目标和打算。悟空能够为洞中的儿孙们置备武器就是他的“长久之计”。

本文对人物性格刻画得逼真生动，对细节的描写又细致入微。

美猴王赚得金箍棒



导语

悟空战胜了混世魔王，但令悟空头疼的是手中没有遂意的兵器，凡人的器械与这天地所生之物岂能匹配！到底何种“宝剑”才能配比英雄呢？这位神通广大的英雄又是如何夺得宝贝的呢？

这天，四万七千余只猴子在水帘洞前排练习武。悟空说：“如今你们都有了兵器了，只是我这把大刀，真不遂意啊！”在旁的四老猴上前说：“大王是仙圣，凡器是使不上手的，不知大王可否能下到水里？”悟空说：“我有七十二变之功，上天有路，入地有门，水不能溺，火不能焚，何处又去不得？”“那好，我们这铁桥之下，水通东海龙宫，若能寻着那东海龙王，跟他要件兵器，岂不称心？”

猴王跳起来，说：“好，你们等着，我去去就回！”只见他跳上桥头，使一个闭水法，“扑”地钻入水波中，转眼便潜入东海深处。忽见巡海的夜叉，便上前逮住：“喂！你们龙王在哪儿？我是你们龙王的老邻居——花果山的孙悟空！快快去通报！”夜叉吓得连滚带爬地进了龙宫。

不多时，老龙王战战兢兢地出来了：“上仙请进，请进。”悟空挠着痒痒说：“因近来教练儿孙守护山洞，奈何没件称手的兵器，